

Zeitschrift: Jahresbericht / Schweizerisches Landesmuseum Zürich
Herausgeber: Schweizerisches Landesmuseum Zürich
Band: 108 (1999)

Rubrik: Résumé du rapport annuel pour 1999

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Résumé du rapport annuel pour 1999

Un des faits marquants de l'exercice a été la réouverture du Musée de la Bärengasse. Une phase de transformations ayant duré plusieurs années a abouti à un résultat réjouissant: la ville de Zurich se trouve enrichie d'un musée d'histoire locale très attrayant qui permet de jeter un regard sur l'extérieur. Désormais subdivisé en plusieurs secteurs, il réunit sous un même toit l'exposition permanente «Raison et passion. Zurich de 1750 à 1800», les locaux des expositions temporaires à l'étage inférieur de même que l'incomparable Collection de poupées Sasha Morgenthaler. De plus, l'étage des combles est ouvert au public pour des manifestations socioculturelles. Organisée en collaboration avec le Bayerisches Nationalmuseum (Musée national de Bavière) et présentée à Munich et à Zurich, l'exposition «Farbige Kostbarkeiten aus Glas. Kabinettstücke der Zürcher Hinterglasmalerei 1600–1650», a marqué la fin d'une période de transformations et de recherches de plusieurs années. Des pièces importantes de la collection du Musée national ont été sauvées de la destruction et leur importance internationale mise en valeur, ce qui constitue un enrichissement pour l'histoire de la vie culturelle et artistique zurichoise.

Le château de Prangins a connu une bonne première année d'exploitation. Le musée s'est solidement implanté dans la vie culturelle et muséographique de la Suisse romande, ce dont témoigne le nombre élevé de visiteurs et les manifestations largement suivies. De même, nos autres filiales, à savoir le Château de Wildeg, le Forum d'histoire suisse de Schwyz et le Musée des automates à musique à Seewen ont présenté, hormis une exposition permanente intéressante, des expositions temporaires qui ont connu une bonne affluence.

Dans le domaine de l'informatique, de gros efforts ont été fournis pour mettre sur pied la banque de données concernant les collections, la restauration, la bibliothèque et la photothèque. La saisie des données relatives aux collections en prévision du transfert à Affoltern a. A. constitue une lourde tâche.

Nous ne nous sommes pas seulement efforcés de mener à bien des projets et d'atteindre des objectifs. Nous nous sommes surtout occupés, de planifier et de construire l'avenir du Musée national suisse. Deux projets concrets ont été mis à l'avant-plan: d'une part, la réfection et l'agrandissement du bâtiment – centenaire – du musée à Zurich sont devenus urgents en raison du mauvais état de l'édifice et du manque de place; d'autre part, il s'agit de répondre aux exigences posées actuellement aux musées

modernes aux niveaux de l'exploitation et de la conception des contenus. Une mesure a été prise dans ce sens en soustrayant l'organisation du musée du domaine étroit de l'administration et en lui donnant une nouvelle forme juridique. Il deviendrait ainsi une fondation de droit public. Les deux projets, qui portent sur plusieurs années, exigent un grand nombre de travaux préparatoires. Pour leur planification, leur coordination et leur mise en œuvre, le projet HORIZONTE a été créé en août 1999.

Nous avons franchi un pas décisif dans les travaux de réfection et d'agrandissement du siège principal à Zurich. Au printemps, un accord a pu être trouvé avec la Ville de Zurich concernant l'extension du périmètre prévu. C'était l'une des conditions essentielles pour qu'un concours d'idées puisse être lancé au printemps 2000.

D'importantes décisions ont en outre été prises pour la poursuite du projet concernant la nouvelle forme juridique à donner au musée. Après avoir demandé, l'année précédente, une expertise sur les différentes formes juridiques envisageables, le musée a proposé au Département fédéral de l'intérieur de devenir une fondation de droit public. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss soutient cette idée et a demandé, en mai 1999, d'élaborer un projet législatif à l'intention des Chambres fédérales. Un premier projet de loi sur la fondation a été ensuite élaboré de même qu'un commentaire explicatif en vue de la consultation des offices, prévue pour 2000. Si l'on veut mener à bien un projet aussi complexe, il est absolument nécessaire de se mettre d'accord sur la nouvelle orientation du musée, d'analyser avec soin la situation actuelle et de définir les perspectives en prenant en compte les chances et les risques. La Section Développement du personnel de l'Office fédéral du personnel à Berne (OFP) a accepté, en septembre 1999, d'assurer le suivi de cet important travail de base. Il convient de mentionner en outre quelques nouvelles acquisitions importantes, toutes intégrées dans des expositions permanentes: un verre à pied du 16^e siècle, une paire de coupes à pied en argent doré datant de 1700 environ, une petite horloge précieuse, une pendule de l'atelier Funk à Berne, un automate à musique en forme de cage à oiseaux, l'ouvrage du Dr Sulzer «Insekten und Schmetterlingsbuch», offert par la Société pour le Musée national suisse à l'occasion de la réouverture du Musée de la Bärengasse et une représentation satyrique du Conseil fédéral de 1891, don de l'Association des Amis du Château de Prangins pour l'exposition permanente que ce musée abrite.